Porównanie tłumaczeń I Królewska 21:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem przyszli dwaj niegodziwi ludzie,\* zasiedli naprzeciw niego i ci niegodziwi ludzie poświadczyli przeciw Nabotowi przed ludem:\*\* Nabot bluźnił Bogu i królowi. Wyprowadzili go zatem na zewnątrz miasta, ukamienowali\*\*\* i tak umarł.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) niegodziwi ludzie, ּבְנֵי־בְלִּיַעַל אֲנָׁשִים , idiom: ludzi, synowie Beliala. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) niegodziwi (…) przed ludem : brak w G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Tj. ukamienowali kamieniami. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>30 24:14</x>; <x>140 18:1-4</x>; <x>140 18:5-27</x> [↑](#footnote-ref-5)